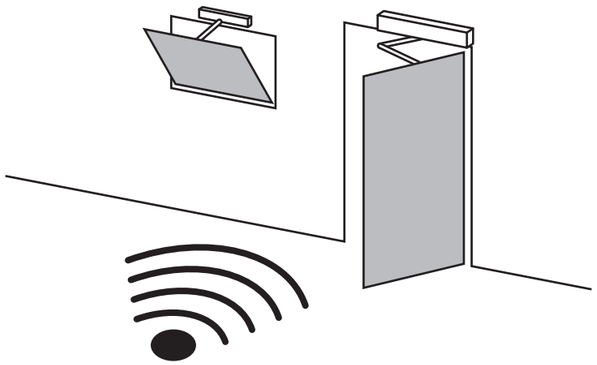


Control remoto vía radio de GEZE

Automatismos para ventanas 230 V

ES Instrucciones de montaje y servicio

195443-05

GEZE

1 Indicaciones de seguridad

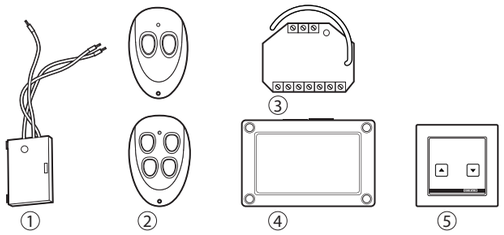
Para la seguridad de personas es importante cumplir con estas instrucciones. ¡Estas instrucciones se han de guardar!

- Antes del montaje, ¡lea y observe las indicaciones de seguridad adjuntas! Los derechos de garantía exigen un montaje autorizado, la instalación y el mantenimiento conforme a los datos del fabricante.
- El montaje, la puesta en marcha y el mantenimiento sólo podrán ser efectuados por personal cualificado. Las modificaciones hechas por cuenta propia en la instalación excluyen a GEZE de toda responsabilidad por los daños resultantes.
- Asegurarse de que la conexión a la tensión de red la realiza exclusivamente un electricista competente. La conexión a la red y la comprobación de la toma de tierra deben realizarse según la norma DIN VDE 0100-610.
- En los trabajos de reparación y de mantenimiento, utilizar solamente piezas originales de GEZE.
- Observar las directivas, normas y prescripciones específicas del país más recientes, en particular:
- Proteja los componentes del control remoto vía radio GEZE para automatismos de ventanas 230 V ante el agua y la suciedad de la obra.

2 Uso previsto

El control remoto vía radio GEZE para automatismos para ventanas 230 V ha sido diseñado para al automatismo de ventanas GEZE 230 V. Se pueden ampliar o sustituir los pulsadores e interruptores conectados por cable.

3 Control remoto vía radio GEZE para automatismos de ventanas 230 V



1 Módulo emisor WTM (Nº ID. 131212)
2 Emisor mando a distancia WTH-2 (Nº Id. 131210)
Emisor mando a distancia WTH-4 (Nº Id. 131211)
3 Módulo receptor WRM-230, nº id. 131215
4 Módulo receptor WRM-230B (Nº Id. 131216)
5 Pulsador de ventilación LTA-24-AZ, UP (Nº Id. 129393)

4 Descripción del funcionamiento

4.1 Comando "ABRIR" / "CERRAR"

▶ Para abrir o cerrar las ventanas, accione el pulsador memorizado correspondiente en el emisor.

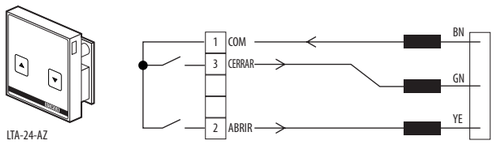
4.2 Comando "PARADA"

▶ Para detener las ventanas durante la apertura o el cierre, accione la tecla opuesta correspondiente en el emisor.

5 Montaje / Conexión

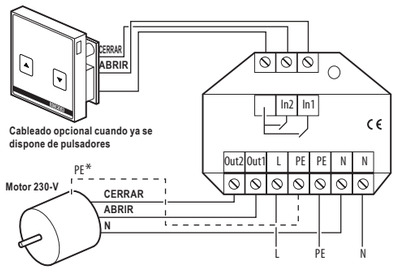
5.1 Conexión emisor de radio

Emisor mando a distancia con soporte de pared

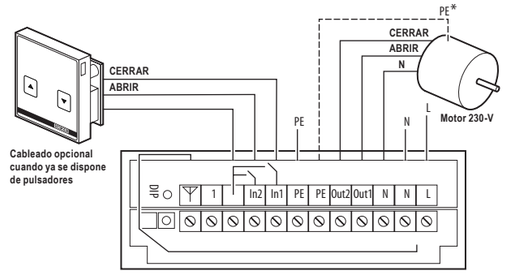


Conexión del módulo emisor WTM al pulsador de ventilación LTA-24-AZ

5.2 Conexión módulo receptor



Conexión del módulo receptor WRM-230 al motor 230-V

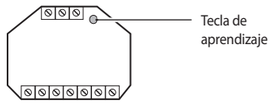


Conexión del módulo receptor WRM-230B al motor 230-V

* En caso de que fuera necesaria una conexión PE en el automatismo

5.3 Modo de trabajo módulo receptor

Por motivos de seguridad, el ajuste del modo de trabajo se realiza en el módulo receptor WRM-230 mediante el pulsador de memorización. El modo de trabajo ha de configurarse correctamente antes de la primera puesta en marcha.



Tecla de memorización en el módulo receptor WRM-230

▶ Accione la tecla de memorización en el módulo receptor durante aprox. 1 segundo.
- El módulo receptor emite un sonido cada 3 segundos 1× brevemente.

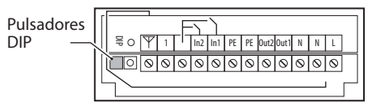
▶ Accione de nuevo la tecla de memorización durante aprox. 1 segundo.
- El modo de trabajo configurado emite una señal acústica:
- El módulo receptor emite un sonido cada 3 segundos 1× breve: Funcionamiento sin modo hombre presente.
- El módulo receptor emite un sonido cada 3 segundos 2× breve: Funcionamiento con modo hombre presente.

La señal permanente desaparece transcurridos 10 minutos.

▶ Para modificar el modo de trabajo, presione la tecla de memorización en el módulo receptor durante aprox. un segundo.

▶ Para guardar el modo de trabajo, presione la tecla de memorización en el módulo receptor durante aprox. 3 segundos.
- El módulo receptor emite un sonido 1× largo a modo de confirmación.
- El modo de trabajo se ha memorizado con éxito en el módulo receptor.

El ajuste del modo de trabajo en el módulo receptor WRM-230B se realiza mediante el pulsador DIP, el cual debe ser configurado antes de la primera puesta en marcha.



Pulsadores DIP en el módulo receptor WRM-230B

Funcionamiento sin modo hombre presente:
- Accionamiento mientras la tecla de radio permanezca pulsada.

DIP1 = OFF
DIP2 = ON

La señal de radio desaparece tras aprox. 10 segundos.

Funcionamiento con modo hombre presente:
- El accionamiento activa la señal permanente para el modo con hombre presente.

DIP1 = ON
DIP2 = ON

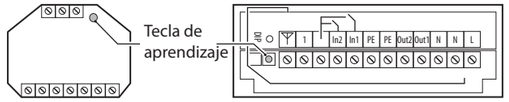
La señal permanente desaparece transcurridos 10 minutos.

6 Puesta en marcha

6.1 Memorización de radiotransmisores

Antes de la memorización, ajuste los pulsadores DIP (WRM-230B).

Por motivos de seguridad, la memorización de los radiotransmisores sólo es posible en los primeros 5 minutos tras conectar la tensión de funcionamiento en el automatismo.



Tecla de memorización en el módulo receptor WRM-230 y WRM-230B

Accione la tecla de memorización en el módulo receptor durante aprox. 1 segundo para activar la memorización.
- El módulo receptor emite un sonido cada 3 segundos 1× breve.
- Se ha seleccionado la memoria para la función „ABRIR".

▶ Accione brevemente la tecla correspondiente en un plazo de 30 segundos para „ABRIR" en los radiotransmisores.
- El módulo receptor emite un sonido 1× largo a modo de confirmación y luego cada 3 segundos 2×.
- Se ha seleccionado la memoria para la función „CERRAR".

▶ Accione brevemente la tecla correspondiente en un plazo de 30 segundos para „CERRAR" en los radiotransmisores.
- El módulo receptor emite un sonido 1× largo a modo de confirmación.
- El módulo receptor ha sido memorizado con éxito y la memorización finaliza automáticamente.

Si desea memorizar otros radiotransmisores, repita los pasos.
Se puede memorizar un máximo de 85 radiotransmisores por cada módulo receptor. Si desea memorizar más de 85 radiotransmisores, deberán conectarse más módulos receptores adicionales.

6.2 Eliminación de radiotransmisores

Por motivos de seguridad, la eliminación de los radiotransmisores sólo es posible en los primeros 5 minutos tras conectar la tensión de funcionamiento.

▶ Accione la tecla de memorización en el módulo receptor durante aprox. 10 segundos.
- El módulo receptor emite un sonido 1× largo a modo de confirmación.
- Todos los radiotransmisores han sido eliminados de la memoria con éxito.

Los radiotransmisores memorizados sólo pueden sobrescribirse. Si se desea eliminar un radiotransmisor memorizado, deberán eliminarse todos los radiotransmisores memorizados.

>>

7 Mantenimiento / Cambio de la batería

7.1 Emisor mando a distancia

El ciclo de vida de la batería está diseñado para aprox. 30 000 activaciones.
En caso de fallo de potencia de la batería, el LED comenzará a parpadear durante el funcionamiento. En ese caso, la batería debería recambiarse por una nueva A23/MN21/P23GA (Nº Id. 131217).

7.2 Módulo emisor

El ciclo de vida de la batería está diseñado para aprox. 100 000 activaciones.
En caso de fallo de potencia de la batería, el LED comenzará a parpadear durante el funcionamiento. La batería debería ser sustituida por una nueva batería CR 2032 (Nº Id. 131218).

8 Características técnicas

Frecuencia:	433,92 MHz	
Potencia de emisión:	<10 mW ERP	
Alcance:	aprox. 30 m	
Seguridad:	Rolling-Code	
Alimentación de corriente:	WTH:	12 V, Batería A23/MN21/P23GA, 50 mAh
	WTM:	3 V, CR 2032 batería, 220 mAh
	WRM-230:	230 V, 3,9 mA (Consumo eléctrico en standby)
	WRM-230B:	230 V, 5,6 mA (Consumo eléctrico en standby)
Contacto de relé:	WRM-230:	2 salidas 5 A, 230 V
	WRM-230B:	2 salidas 5 A, 230 V
Dimensiones (An x Al x P):	WTH:	78 × 51 × 23 mm
	WTM:	44 × 30 × 11 mm
	WRM-230:	52 × 47 × 23 mm
	WRM-230B:	130 × 80 × 35 mm
Protección IP:	WTH:	IP 54
	WTM:	IP 20
	WRM-230	IP 20
	WRM-230B	IP 54
Temperatura de almacenamiento:	–20 a +85 °C	
Temperatura de funcionamiento:	0 a +50 °C	
Humedad relativa del aire:	max. 95 %, sin condensación	

9 Declaración de conformidad

CE

Por la presente, GEZE GmbH declara que el tipo de instalación de radio GEZE Automatismos para ventanas 230 V está en conformidad con las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la Declaración de UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.geze.com

Para los países de la UE: Conforme a la directiva 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States –
Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax: 0049 7152 203 310
www.geze.com